



เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย)
(เดิมชื่อ บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด)

บริษัท ฟรีเซียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน)

รายงานการแปลงค่าเป็นเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา
สำหรับระยะเวลา 12 เดือน สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2549

เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด

ชั้น 21/1 อาคารสารคดีตึกขาวเวอร์ 175 ถนนสาทรใต้

แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120

โทรศัพท์ 02 679 5400 โทรสาร 02 679 5401

หมายเหตุถึงผู้รับทุกท่าน

ขอบเขตหน้าที่การทำงาน

เบเกอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสেস (ประเทศไทย) จำกัด (“บีทีซีเอเอส”) ไม่ได้ทำการตรวจสอบบัญชีหรือข้อมูลเพื่อการบริหารของบริษัท 프리เซียสซีฟปี้ง จำกัด (มหาชน) (“ฟรีเซียส” หรือ “บริษัทฯ”) รวมทั้งไม่ได้ทำการพิสูจน์รายการค้าขายที่บันทึกไว้แต่อย่างใด ดังนั้น บีทีซีเอเอส จึงไม่สามารถแสดงความคิดเห็นในตวังบการเงินต่างๆ ได้ ความรับผิดชอบในเอกสารนี้จึงเป็นเพียงการแปลงค่าจากงบการเงินสกุลไทยบาทที่ได้รับการตรวจสอบแล้วให้อยู่ในรูปเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา

ไม่ว่าในกรณีใดๆ ก็ตาม บีทีซีเอเอส จะไม่ขอรับผิดชอบในภาระขาดทุน ต้นทุน ค่าความเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายใดๆ ก็ตามที่เกิดขึ้นจากการกระทำฉ้อฉล การเสนอข้อมูลที่ไม่ถูกต้อง หรือการตั้งใจฉ้อฉลชำระโดยบริษัทฯ กรรมการบริษัทฯ พนักงานบริษัทฯ หรือตัวแทนบริษัทฯ

รายงานฉบับนี้ได้รับการจัดทำขึ้นเพื่อเป็นข้อมูลของบริษัทฯ เจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ รวมถึงที่ปรึกษาทางกฎหมายและทางการเงินของบริษัทฯ บีทีซีเอเอส ไม่ขอรับผิดชอบในพันธกรณีใดๆ ที่อาจมีต่อบุคคลอื่นที่ไม่ใช่บุคคลที่ระบุไว้ข้างต้น

บีทีซีเอเอส ขอจำกัดความรับผิดชอบใดๆ ที่เกิดจากความผิดพลาด หรือความไม่ถูกต้องในการแปลนี้ ในกรณีที่มีความขัดแย้งเกิดขึ้นระหว่างรายงานภาคภาษาอังกฤษและภาษาไทย ขอให้ท่านยึดเอาตามรายงานภาคภาษาอังกฤษเป็นหลัก

สารบัญ

1. บทสรุปจากผู้บริหาร	1
2. งบการเงิน	2

ภาคผนวก

1. จดหมายการว่าจ้าง เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด
(เดิมชื่อ บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด)
2. นโยบายที่ใช้ในการปรับปรุงงบการเงินสกุลไทยบาทเป็นสกุลเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา

ตาราง

ตารางที่ 1	งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 – สิ้นทรัพย์	2
ตารางที่ 2	งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 – หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	3
ตารางที่ 3	งบกำไรขาดทุนรวมสำหรับระยะเวลา 12 เดือนสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2549	4

1. บทสรุปจากผู้บริหาร

เมื่อวันที่ 3 กุมภาพันธ์ 2547 บริษัท 프리เชียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน) (“ฟรีเชียส” หรือ “บริษัทฯ”) ได้ว่าจ้างให้ บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสেস (ประเทศไทย) จำกัด (“บีทีซีเอเอส”) จัดทำรายงานประจำไตรมาสเกี่ยวกับการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสหรัฐอเมริกา (“เหรียญสรอ.”) ของบริษัทฯ โดยอิงจากงบการเงินรวมสกุลไทยบาทที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานขึ้น การว่าจ้างดังกล่าวจะเป็นการตรวจทานการคำนวณตัวเลขและหลักเกณฑ์ที่ใช้ในการปรับปรุงค่างบดุลและงบกำไรขาดทุนใหม่เป็นเงินเหรียญสรอ.

ดังนั้น ข้อสรุปเกี่ยวกับการปรับปรุงค่างบการเงินรวมใหม่ให้เป็นเงินเหรียญสรอ. ได้ถูกแนบไว้ในภาคผนวกที่ 2

บีทีซีเอเอส ได้ทำการรายงานผลจากการตรวจทานการปรับปรุงค่างบการเงินรวมใหม่ในรูปสกุลเงินเหรียญสรอ. สำหรับระยะเวลา 12 เดือนสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2549 ในการตรวจทานดังกล่าว บีทีซีเอเอสได้รับการช่วยเหลือและความร่วมมือจากพนักงานบริษัทฯ และผู้บริหารเป็นอย่างดี

งบดุล ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 ที่ได้มีการแปลงค่าเป็นเงินเหรียญสรอ. แล้วนั้นแสดงให้เห็นว่ามูลค่ารวมของสินทรัพย์และหนี้สินของบริษัทฯ เป็นจำนวนทั้งสิ้น 357 ล้านดอลลาร์. และ 20 ล้านดอลลาร์. ตามลำดับ ดังนั้นทุนเรือนหุ้นของบริษัทฯ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 จึงมีมูลค่า 337 ล้านดอลลาร์.

ในส่วนของงบกำไรขาดทุน มูลค่ารวมของรายได้และค่าใช้จ่าย (ไม่รวมดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน) ของบริษัทฯ ในช่วงระยะเวลา 12 เดือนสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2549 เป็นจำนวนทั้งสิ้น 239 ล้านดอลลาร์. และ 142 ล้านดอลลาร์. ตามลำดับ กำไรสุทธิหลังจากรวมรายการอื่นๆ อาทิ ดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงินจำนวน 4 ล้านดอลลาร์. แล้วนั้น เป็นจำนวนทั้งสิ้น 93 ล้านดอลลาร์. ส่วนยอดกำไรสะสม สิ้นงวดมีมูลค่าเป็น 278 ล้านดอลลาร์.

*หมายเหตุ : บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด ได้เปลี่ยนชื่อเป็น บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสেস (ประเทศไทย) จำกัด โดยมีผลตั้งแต่วันที่ 25 เมษายน 2549

2. งบการเงิน

ตารางที่ 1: งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 – สินทรัพย์

สินทรัพย์	31/12/2549		31/12/2548	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
สินทรัพย์หมุนเวียน				
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	1,258,574,577	35,003,673	738,622,662	18,022,836
ลูกหนี้การค้า - สุทธิ	101,106,910	2,812,001	176,402,542	4,304,328
น้ำมันเชื้อเพลิง	43,614,009	1,213,000	63,433,373	1,547,812
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	199,670,299	5,553,261	188,480,739	4,599,043
รวมสินทรัพย์หมุนเวียน	1,602,965,795	44,581,935	1,166,939,316	28,474,019
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน				
เงินลงทุนซึ่งบันทึกโดยวิธีส่วนได้เสีย	119,767,616	2,855,228	113,305,776	2,677,078
เงินลงทุนระยะยาวอื่น	10,130,430	260,212	-	-
สินทรัพย์ถาวรที่ราคาทุน				
เรือเดินทะเล และอุปกรณ์เรือเดินทะเล	18,092,031,980	552,939,745	18,075,281,129	552,480,091
ค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมและสำรวจเรือ	1,488,085,459	37,545,546	1,330,055,394	32,816,634
อุปกรณ์สำนักงาน	18,837,972	523,925	15,472,539	377,539
ส่วนปรับปรุงสัญญาเช่า	12,998,873	361,527	2,773,880	67,684
ยานพาหนะ	17,907,807	498,055	17,691,807	431,691
อาคารชุดและส่วนปรับปรุง	325,977,795	11,078,023	181,693,446	7,125,233
ส่วนตกแต่งและอุปกรณ์สำนักงาน	24,648,932	685,540	17,614,732	429,810
งานระหว่างก่อสร้าง	37,599,722	1,045,729	47,799,578	1,166,338
รวม	20,018,088,540	604,678,090	19,688,382,505	594,895,020
หัก: ค่าเสื่อมราคาสะสม	(8,994,236,845)	(295,496,902)	(7,191,634,837)	(246,152,441)
รวมสินทรัพย์ถาวร - สุทธิ	11,023,851,695	309,181,188	12,496,747,668	348,742,579
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น	1,429,706	39,763	3,615,540	88,221
รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน	11,155,179,447	312,336,391	12,613,668,984	351,507,878
รวมสินทรัพย์	12,758,145,242	356,918,326	13,780,608,300	379,981,897

ตารางที่ 2: งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 – หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น

หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	31/12/2549		31/12/2548	
	บาท	เหรียญสหรัฐ.	บาท	เหรียญสหรัฐ.
หนี้สิน				
หนี้สินหมุนเวียน				
เจ้าหนี้การค้า	82,603,363	2,279,921	117,581,885	2,855,690
เงินรับล่วงหน้าค่าขายเรือเดินทะเล	160,060,832	4,385,000	-	-
รายได้รับล่วงหน้า	176,407,290	4,868,987	125,615,195	3,050,793
หนี้สินหมุนเวียนอื่น	301,367,123	8,317,981	297,738,452	7,231,119
รวมหนี้สินหมุนเวียน	720,438,608	19,851,889	540,935,532	13,137,602
หนี้สินไม่หมุนเวียน				
เงินกู้ยืมระยะยาว - สุทธิ	-	-	3,293,967,999	80,000,000
รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน	-	-	3,293,967,999	80,000,000
รวมหนี้สิน	720,438,608	19,851,889	3,834,903,531	93,137,602
ส่วนของผู้ถือหุ้น				
ทุนเรือนหุ้นที่ออกและชำระแล้ว	520,000,000	20,392,157	520,000,000	20,392,157
ผลต่างจากการแปลงค่าบการเงิน	126,689,683	4,864,116	161,698,471	4,902,595
ส่วนเกินมูลค่าหุ้นสามัญ	411,429,745	16,134,500	411,429,745	16,134,500
ส่วนเกินมูลค่าหุ้นซื้อคืน	21,114,984	578,463	-	-
ส่วนเกินจากการตีราคาสินทรัพย์ของ บริษัทย่อย	144,278,576	3,952,632	-	-
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทฯ	52,000,000	1,304,730	52,000,000	1,304,730
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทย่อย	424,620,000	11,572,749	399,010,000	10,893,517
สำรองหุ้นทุนซื้อคืน	414,918,176	10,323,444	450,880,716	11,218,216
กำไรสะสม	10,325,110,201	277,923,089	8,395,681,752	233,073,873
รวมส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ	12,440,161,365	347,045,880	10,390,700,684	297,919,588
หัก : หุ้นทุนซื้อคืน	(414,918,176)	(10,323,444)	(450,880,716)	(11,218,216)
รวมส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ - สุทธิ	12,025,243,189	336,722,436	9,939,819,968	286,701,372
ส่วนของผู้ถือหุ้นส่วนน้อยของบริษัทย่อย	12,463,445	344,001	5,884,801	142,923
รวมส่วนของผู้ถือหุ้น	12,037,706,634	337,066,437	9,945,704,769	286,844,295
รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	12,758,145,242	356,918,326	13,780,608,300	379,981,897

ตารางที่ 3: งบกำไรขาดทุนรวมสำหรับระยะเวลา 12 เดือน สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2549

งบกำไรขาดทุนรวม	12 เดือน ถึง 31/12/2549		ไตรมาสที่ 4 ปี 2549		12 เดือนถึง 31/12/2548	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
รายได้						
รายได้จากการเดินเรือ	9,056,303,035	236,715,462	2,320,271,476	62,611,554	11,006,816,578	274,996,143
รายได้จากการให้บริการ	20,207,808	530,054	7,161,488	193,250	24,014,938	597,935
ดอกเบี้ยรับ	27,983,874	734,438	9,384,084	253,226	36,390,460	911,952
กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยน	122,837,200	119,414	-	-	-	-
รายได้อื่น	3,549,881	90,040	643,975	17,377	5,262,965	128,796
ส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสีย	19,875,074	518,185	9,804,269	255,857	18,260,676	458,114
รวมรายได้	9,250,756,872	238,707,593	2,347,265,292	63,331,264	11,090,745,617	277,092,940
ค่าใช้จ่าย						
ค่าใช้จ่ายในการเดินเรือ	2,120,077,863	55,362,329	546,045,840	14,734,818	1,984,275,808	49,476,404
รายจ่ายท่าเรือ	340,215,729	8,852,137	56,326,599	1,519,950	153,510,628	3,762,004
น้ำมันเชื้อเพลิง	489,688,978	12,751,839	70,759,322	1,909,411	151,165,533	3,702,762
รวมต้นทุนการเดินเรือ	2,949,982,570	76,966,305	673,131,761	18,164,179	2,288,951,969	56,941,170
ต้นทุนการให้บริการ	31,658,084	831,100	10,443,518	281,814	23,188,287	576,397
ค่าใช้จ่ายในการบริหาร	278,123,001	7,307,742	102,368,450	2,762,369	267,733,503	6,661,471
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	31,814,057	844,791	7,908,556	215,803	17,183,476	415,892
ค่าเสื่อมราคาจากเงินลงทุนชั่วคราว(โอนกลับ)	-	-	-	-	(146,123,966)	(3,925,211)
ขาดทุนจากการขายเงินลงทุนชั่วคราว	-	-	-	-	24,184,706	773,338
ขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยน	-	-	27,268,299	12,909	161,686,785	130,344
ค่าเสื่อมราคา	2,093,430,137	56,250,647	524,395,675	14,093,227	1,874,594,367	51,284,550
รวมค่าใช้จ่าย	5,385,007,849	142,200,585	1,345,516,259	35,530,301	4,511,399,127	112,857,951
กำไรก่อนหักดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน	3,865,749,023	96,507,008	1,001,749,033	27,800,963	6,579,346,490	164,234,989

งบกำไรขาดทุนรวม	12 เดือนถึง 31/12/2549		ไตรมาสที่ 4 ปี 2549		12 เดือนถึง 31/12/2548	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
กำไรก่อนหักดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน	3,865,749,023	96,507,008	1,001,749,033	27,800,963	6,579,346,490	164,234,989
หัก : ดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน	(144,053,394)	(3,706,911)	(8,391,691)	(226,446)	(392,158,580)	(9,753,629)
กำไรก่อนหักส่วนของผู้ถือหุ้นส่วนน้อย	3,721,695,629	92,800,097	993,357,342	27,574,517	6,187,187,910	154,481,360
หัก : กำไรสุทธิส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นส่วนน้อย	(6,572,873)	(169,545)	(1,003,050)	(27,067)	(10,581,192)	(263,135)
กำไรสุทธิ	3,715,122,756	92,630,552	992,354,292	27,547,450	6,176,606,718	154,218,225
สำรองหุ้นทุนซื้อคืน	35,962,540	894,772	35,962,539	894,772	-	-
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทย่อย	(25,610,000)	(679,232)	(7,000,000)	(191,771)	(106,910,000)	(2,702,298)
เงินปันผลจ่าย	(1,796,046,847)	(47,996,876)	(505,410,012)	(13,846,129)	(1,543,657,175)	(38,321,753)
กำไรสะสม, ต้นงวด	8,395,681,752	233,073,873	9,809,203,382	263,518,767	3,869,642,209	119,879,699
กำไรสะสม, ปลายงวด	10,325,110,201	277,923,089	10,325,110,201	277,923,089	8,395,681,752	233,073,873
กำไรต่อหุ้น	7.33	0.18	1.96	0.05	12.19	0.30

เอกสารแนบที่ 2: นโยบายที่ใช้ในการปรับปรุงงบการเงินสกุลไทยบาทเป็นสกุลเงิน เหรียญ ดอลลาร์สหรัฐอเมริกา (“เหรียญสรอ.”)

ในการปรับปรุงงบการเงินนั้น ได้มีการพิจารณาถึงข้อกำหนดต่างๆ ที่ระบุไว้ในมาตรฐานการบัญชีของไทย อย่างไรก็ตาม เนื่องจากความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวในการปรับปรุงงบการเงินนี้ การจัดทำงบการเงินเหรียญสรอ. นี้อาจไม่จำเป็นที่จะต้องเป็นไปตามมาตรฐานการบัญชีไทยแต่อย่างใด ลักษณะเฉพาะตัวที่สำคัญอย่างหนึ่งในที่นี้เกิดขึ้นเนื่องจากสินทรัพย์ หนี้สิน และการค้าหลักๆ ของบริษัท ฟรีเซียส ชิปปิง จำกัด (มหาชน) (“บริษัท”) ได้เกิดขึ้นโดยใช้เงินเหรียญสรอ. ในการซื้อขาย แล้วจึงทำการแปลงค่าเป็นเงินสกุลไทยบาท ตามความต้องการของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย จากที่ได้กล่าวมาแล้วสินทรัพย์ หนี้สิน และรายการค้าเหล่านี้จึงมีการปรับปรุงใหม่เป็นเงินเหรียญสรอ. โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนจริง หรืออัตราแลกเปลี่ยนโดยประมาณที่ใช้ ณ วันที่ทำการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท อย่างไรก็ตาม นโยบายนี้อาจไม่ได้กับการค้าขายที่บันทึกไว้ในงบกำไรขาดทุน เนื่องจากจำเป็นจะต้องทำการหาอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่มีการค้าขายแต่ละครั้ง ซึ่งในกรณีนี้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักจึงถูกนำมาใช้ในการแปลงแทน

จากความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวตามที่ได้อ้างมาแล้วข้างต้น เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิส (ประเทศไทย) จำกัด (“บีทีซีเอเอส”) ได้หานโยบายที่จะทำให้มั่นใจได้ว่าจะเป็นวิธีการปรับปรุงค่าที่เหมาะสมที่สุดในการแสดงมูลค่าและผลการดำเนินการของบริษัทฯ

พึงตระหนักว่าความรับผิดชอบของบีทีซีเอเอส จำกัดอยู่เพียงการตรวจสอบและรับรองการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสรอ. โดยอิงจากงบการเงินประจำไตรมาส / สำหรับงวดครึ่งปี / สำหรับงวดประจำปี สกุลเงินไทยบาทที่ได้รับการสอบทาน / ตรวจสอบจากผู้ตรวจสอบบัญชีที่ได้รับการแต่งตั้งตามกฎหมายเท่านั้น ดังนั้นขอบเขตหน้าที่จึงจำกัดอยู่เพียงการตรวจทานความถูกต้องของการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสรอ. เท่านั้น โดยอิงจากข้อมูลทางบัญชีที่มีอยู่แล้วในรูปสกุลเงินไทยบาท

จากที่ได้กล่าวมาแล้ว นโยบายการปรับปรุงงบดุลและงบกำไรขาดทุนของบริษัทฯ มีรายละเอียดดังต่อไปนี้:

- งบดุล

การแปลงค่าจากเงินไทยบาทเป็นเงินเหรียญสรอ. ในรายการส่วนใหญ่ในงบดุลที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานแล้วของบริษัทฯ นั้นจะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ในงบดุล ในส่วนของสินทรัพย์จะใช้อัตราซื้อไทยบาท / เหรียญสรอ. ในการแปลงค่า ส่วนหนี้สินจะใช้อัตราขายไทยบาท / เหรียญสรอ. ในการแปลงค่า อย่างไรก็ตาม นโยบายนี้ไม่ได้ใช้ในการแปลงค่ารายการบางรายการ เนื่องจากบริษัทฯ เห็นว่าการใช้นโยบายในรูปแบบอื่นจะแสดงการปรับปรุงค่าในรูปสกุลเงินเหรียญสรอ. ได้ถูกต้องมากกว่า รายการต่างๆ ที่ใช้นโยบายในรูปแบบอื่นมีดังต่อไปนี้

- เงินลงทุนที่เป็นเงินเหรียญสหรัฐ. นั้น บริษัทฯ จะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ทำการลงทุนนั้นในการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.
- เรือเดินทะเล (รวมถึงเรือขนถ่ายสินค้าและอุปกรณ์) และค่าซ่อมแซมและสำรวจเรือ(Drydock and Special Survey) ตามกำหนดเวลา นั้น ได้มีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.

สินทรัพย์ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทนั้น บริษัทฯ จะทำการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล นโยบายการปรับปรุงค่านี้นี้ไม่สอดคล้องกับนโยบายการแปลงค่าสินทรัพย์ที่เป็นเงินเหรียญสหรัฐ. บีทีซีเอเอสจึงเห็นว่าควรใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อในการแปลงค่าสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทหลักๆ ได้แก่ อาคารและอุปกรณ์ท่าเรือด้วยเช่นกัน

ค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่ซื้อด้วยเงินเหรียญสหรัฐ. จะมีการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์ดังกล่าว อย่างไรก็ตาม ค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทนั้น บริษัทฯ จะทำการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล อนึ่ง นโยบายการปรับปรุงค่านี้นี้ไม่สอดคล้องกับนโยบายการแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่เป็นเงินเหรียญสหรัฐ. บีทีซีเอเอสจึงเห็นว่าควรใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อในการแปลงค่าเสื่อมราคาสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทหลักๆ ได้แก่ อาคารและอุปกรณ์ท่าเรือด้วยเช่นกัน

- น้ำมันเชื้อเพลิง ลูกหนี้และเจ้าหนี้การค้า รายได้รับล่วงหน้าจากการขนส่งสินค้าและค่าขายเรือเดินทะเล ได้มีการซื้อขายกัน เป็นเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ดังนั้น ในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 ในการแปลงค่ากลับเป็น เงินเหรียญสหรัฐ.
- ลักษณะของสินทรัพย์และหนี้สินหมุนเวียนอื่น โดยมากจะมีการหมุนเวียนอย่างมาก ดังนั้นการแปลงค่ารายการบัญชีดังกล่าวจึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล
- สินทรัพย์อื่น ๆ ที่นอกเหนือจาก ค่าซ่อมแซมและสำรวจเรือตามกำหนดเวลาที่ยังไม่ได้ตัดจ่ายนั้นมีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 ในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.
- เงินกู้ยืมจากธนาคาร พันธบัตรแปลงสภาพ และดอกเบี้ยค้างจ่าย ส่วนใหญ่อยู่ในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้

อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 ในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. ในทำนองเดียวกัน เงินกู้ยืมและหุ้นกู้ที่อยู่ในรูปเงินไทยบาทก็มีการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล

- ส่วนได้เสียของผู้ถือหุ้นส่วนน้อยในกำไรสะสมของบริษัทย่อยของบริษัทฯ จะทำการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล
- ผลต่างจากการแปลงค่าการเงินที่เป็นเงินตราต่างประเทศโดยหลักๆ แล้วจะเกี่ยวข้องกับสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นสกุลเงินไทยบาทที่ถูกปรับปรุงค่าใหม่ให้เป็นสกุลเงินเหรียญ สหรัฐ. โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนที่แตกต่างกัน ก่อให้เกิดความไม่สมดุลขึ้นในงบดุล กรณีเช่นนี้จะไม่เกิดขึ้นจากสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นสกุลเงินเหรียญสหรัฐ. เนื่องจากเราทำการปรับปรุงค่าจากสกุลเงินไทยบาทกลับไปสู่มูลค่าดั้งเดิมในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. จึงเป็นที่เข้าใจได้ว่าผลสะสมในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. ของการปรับปรุงที่เกิดจากการแปลงค่าการเงินที่เป็นเงินตราต่างประเทศนั้น ไม่ได้หมายถึงการปรับปรุงที่เกิดจากการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท
- ทุนเรือนหุ้น และสำรอง จะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่เกิดการเปลี่ยนแปลงในรายการ

- งบกำไรขาดทุน

รายการส่วนใหญ่ในงบกำไรขาดทุนที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานแล้วของบริษัทฯ นั้นเป็นเงินเหรียญ สหรัฐ. แล้วถูกแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ ขณะนั้น¹ เพื่อให้การปรับปรุงค่าใหม่ในการค้าขายแต่ละรายการนี้ถูกต้องสมบูรณ์จำเป็นจะต้องทำการหาอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่มีการค้าขายแต่ละครั้ง นโยบายดังกล่าวอยู่นอกเหนือจากขอบเขตการตรวจทานของปีทีซีเอสเอส รายการเหล่านี้ได้มีการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือนภายในช่วงระยะเวลา 3 เดือน สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2549 ซึ่ง (หากรายได้ ค่าใช้จ่าย และอัตราแลกเปลี่ยนค่อนข้างคงที่) อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวน่าจะประมาณอัตราแลกเปลี่ยนในอดีตสำหรับการค้าแต่ละรายการได้ อย่างไรก็ตาม ในกรณีที่อัตราแลกเปลี่ยนเงินสกุลไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างเป็นนัยสำคัญขึ้นในอนาคต นโยบายดังกล่าวอาจมีการเปลี่ยนแปลงเพื่อแสดงให้เห็นผลประกอบการของบริษัทฯ ในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. ให้ถูกต้องมากยิ่งขึ้น อนึ่ง นโยบายนี้ไม่ได้ใช้ในการแปลงค่ารายการบางรายการ เนื่องจากบริษัทฯ เห็นว่าการใช้นโยบายในรูปแบบอื่นจะแสดงการปรับปรุงค่าในรูปสกุลเงินเหรียญสหรัฐ. ได้ถูกต้องยิ่งขึ้น รายการต่างๆ ที่ใช้นโยบายในรูปแบบอื่นมีดังต่อไปนี้

1

อัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ใช้เป็นอัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยประจำเดือนที่ได้จากธนาคารแห่งประเทศไทยหนึ่งเดือนหลังจากนั้น เช่นอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. โดยเฉลี่ยของเดือนเมษายนจะถูกนำไปใช้เป็นเกณฑ์การคำนวณตัวเฉลี่ยในเดือน พฤษภาคม

- ในทำนองเดียวกับรายการค่าเสื่อมราคาสะสมในงบดุล การแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่ซื้อด้วยเงินเหรียญสหรัฐ. จะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์ดังกล่าว มิใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือน อย่างไรก็ตาม ตามที่ได้กล่าวไปแล้วข้างต้นในส่วนของงบดุล นโยบายการแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทนั้น ไม่สอดคล้องกับนโยบายข้างต้น ดังนั้นอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์จึงถูกนำมาใช้ในส่วนของสินทรัพย์หลักที่เป็นเงินไทยบาท ได้แก่ อาคารและอุปกรณ์ทำเรือ
- กำไร / ขาดทุนจากการขายสินทรัพย์ถาวรจะถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่แท้จริง ณ วันที่ขายสินทรัพย์ทั้งที่เป็นเงินไทยบาทและเงินเหรียญสหรัฐ.
- กำไร (ขาดทุน) จากอัตราแลกเปลี่ยนในงบกำไรขาดทุนในรูปสกุลเงินเหรียญสหรัฐ. เกิดขึ้นจากรายการเกี่ยวกับเงินสินทรัพย์ถาวรย่อยๆ รวมถึงสินทรัพย์และหนี้สินหมุนเวียน ที่อยู่ในรูปสกุลเงินไทยบาท โดยมูลค่าของรายการเหล่านี้ในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. ได้เปลี่ยนแปลงไปจากมูลค่า ณ วันที่ 30 กันยายน 2549 เนื่องจากความซับซ้อนในการได้มาซึ่งตัวเลขโดยละเอียดในแต่ละรายการ จึงถือว่ารายการเหล่านี้ไม่มีการเปลี่ยนแปลงตลอดช่วงระยะเวลางบการเงิน นั่นคือตั้งแต่เดือนตุลาคม 2549
- กำไรจากการยกเลิกสัญญา Swap ได้ถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่แท้จริง ณ วันที่ยกเลิกสัญญา Swap
- เงินปันผลที่จ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นจะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่เกิดการเปลี่ยนแปลงในรายการ
- กำไรสะสมต้นปีได้ถูกปรับปรุงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่แท้จริง ณ ช่วงเวลาที่มีการบันทึกกำไรสะสม อย่างไรก็ตาม ตามที่ได้กล่าวไปแล้วในข้างต้น อัตราแลกเปลี่ยนที่แท้จริงที่ใช้ในการแปลงค่าอาคารและอุปกรณ์ทำเรือนั้นมีผลต่อมูลค่าสุทธิของสินทรัพย์ดังกล่าว อันส่งผลต่อกำไรสะสมในอดีตที่ผ่านมา

โปรดตระหนักว่ารายการใดๆ ที่ปรากฏขึ้นในบัญชีก่อนเดือนมิถุนายน 2540 นั้นจะถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่ 25.5 เนื่องจากการลดค่าเงินบาทได้เริ่มเกิดขึ้นในเดือนมิถุนายน 2540 ในช่วงก่อนที่จะมีการลดค่าเงินบาทนั้น อัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. จะค่อนข้างคงที่อยู่ที่มูลค่า 25.5 บาท / 1 เหรียญสหรัฐ.